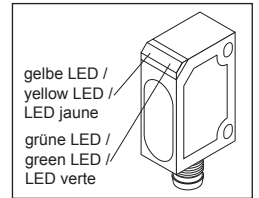


Reflexionslichttaster
Proximity switch
Détecteur optique réflex



- Rotlicht 660 nm
- Fix Focus
- Kleine Bauform
- Funktionsreserveanzeige
- N.O. - N.C. wählbar

- Red light 660 nm
- Fix focus
- Compact housing
- Function reserve indicator
- N.O. - N.C. selectable

- Lumière rouge 660 nm
- Fix focus
- Boîtier compact
- Indication de réserve de fonctionnement
- N.O. - N.C. réglable

Maßzeichnung / Dimensional drawing / Plan coté		Anschluss / Wiring / Raccordement	
<p>153-00380</p>	<p>153-00379</p>	<p>1</p> <p>154-00174</p>	<p>2</p> <p>154-00174</p>

Optische Daten (typ.)

Tastweite: siehe Auswahltable Seite 2
 Bezugsmaterial: Kodak weiß, 90%, 100x100 mm
 Lichtart: rot 660 nm, gepulst
 Abstandshysterese (90%): < 10% der eingestellten Tastweite
 Lichtfleck: 5x5 mm bei Tastweite 60 mm
 Fremdlichtgrenze: EN 60947-5-2

Optical data (typ.)

Scanning distance: see selection table page 2
 Reference material: Kodak white, 90%, 100x100 mm
 Used light: red 660 nm, pulsed
 Distance hysteresis (90%): < 10% of adjusted scanning distance
 Light spot: 5x5 mm at scanning distance 60 mm
 Ambient light: EN 60947-5-2

Caract. optique (typ.)

Distance de détection: voir le tableau de choix page 2
 Matériau de référence: Kodak blanc, 90%, 100x100mm
 Type de lumière: rouge 660 nm, pulsée
 Hystérésis de distance (90%): < 10% de distance de détection réglable
 Spot lumineux: 5x5 mm à la distance de détection 60 mm
 Influence de l'éclairage ambiant: EN 60947-5-2

Elektrische Daten (typ.)

Betriebsspannung +U_B: 10 ... 30 V DC
 Verpolschutz U_B: ja
 Ausgangsfunktion IN: N.O.: PIN 2 an -UB oder offen
 N.C.: PIN 2 an +UB
 Stromaufnahme (ohne Last): ≤ 25 mA bei 24 V DC
 Schaltausgang: siehe Auswahltable Seite 2
 Ausgangsstrom: 100 mA
 Kurzschlusschutz: ja
 Schaltfrequenz (ti/tp 1:1): 1000 Hz
 Stabilitätsanzeige: LED grün
 Lichtempfangsanzeige: LED gelb
 Schutzklasse: ¹⁾

Electrical data (typ.)

Operating voltage +U_B: 10 ... 30 V DC
 Reverse battery protection U_B: yes
 Output function IN: N.O.: PIN 2 -UB or not connected
 N.C.: PIN 2 at +UB
 Power consumption (no load): ≤ 25 mA at 24 V DC
 Switching output: see selection table page 2
 Output current: 100 mA
 Short-circuit protection: yes
 Switching frequency (at ppp 1:1): 1000 Hz
 Stability indicator: LED green
 Light reception indicator: LED yellow
 Protection class: ¹⁾

Caract. électriques (typ.)

Tension de service +U_B: 10 ... 30 V DC
 Protection contre les inversions de polarité U_B: oui
 Fonction de sortie IN: N.O.: PIN 2 -UB ou pas connecté
 N.C.: PIN 2 à +UB
 Consommation en courant (sans charge): ≤ 25 mA à 24 V DC
 Sortie de commutation: voir le tableau de choix page 2
 Courant de sortie: 100 mA
 Protection contre courts-circuits: oui
 Fréquence de commutation (ti/tp 1:1): 1000 Hz
 Indicateur de stabilité: LED verte
 Indicateur de réception de lumière: LED jaune
 Protection électrique: ¹⁾

Mechanische Daten (typ.)

Gehäusematerial: ABS
 Schutzart: IP67
 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C
 Lagertemperaturbereich: -20 ... +80 °C
 Anschlusskabel: 4 x 0,14 mm²
 Leitungslänge Standard: 2 m
 Steckeranschluss: M 8x1
 Gewicht (Steckergerät): ca. 10 g
 Gewicht (Kabelgerät): ca. 40 g

Mechanical data (typ.)

Casing material: ABS
 Protection standard: IP67
 Ambient temperature range: -20 ... +60 °C
 Storage temperature range: -20 ... +80 °C
 Cable: 4 x 0.14 mm²
 Standard cable length: 2 m
 Connection: M 8x1
 Weight (plug device): approx. 10 g
 Weight (cable device): approx. 40 g

Caract. mécaniques (typ.)

Matériau de boîtier: ABS
 Degré de protection: IP67
 Plage de température de fonctionnement: -20 ... +60 °C
 Plage de température de stockage: -20 ... +80 °C
 Câble de raccordement: 4 x 0,14 mm²
 Longueur standard de câble: 2 m
 Connecteur de raccordement: M 8x1
 Poids (Détecteur avec connecteur): env. 10 g
 Poids (Détecteur avec câble): env. 40 g

¹⁾ U_{imp} = 500 V

Auswahltable / Selection table / Tableau de références

FT 23-RF		-PSM4	-NS-M4	-PS-K4	-NS-K4	-PS-K4-X02	-PSM4-X03
Artikel-Nr. / Article-No. / N° article		551-21012	551-21018	551-21017	551-21019	551-21023	551-21024
Tastweite / Scanning distance / Distance de détection		60 mm	60 mm	60 mm	60 mm	40 mm	80 mm
Schaltausgang / Switching output / Sortie de commutation	PNP (N.O.)	X		X		X	X
	NPN (N.O.)		X		X		
Anschluss / Connection / Raccordement	Stecker / Plug / Connecteur M8x1	X	X				X
	Kabel / Cable / Câble 2 m			X	X	X	
Anschlussbild / Wiring / Raccordement		1	1	2	2	2	1

068-13725

04.10.2010-04

Printed in Germany



Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängt, ist nicht zulässig.

These Proximity Switches are not suited for safety related applications.

Ces appareils de détection optique ne peuvent pas être utilisés pour des applications de sécurité des personnes.